**Взаимосвязь древней и современной культуры (на примере сценария С. Параджанова и мученического жития Шушаник)**

***Карапетян В. Г.***

***Магистр***

*Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра сравнительного изучения национальных литератур и культур, Москва, Россия*

*E–mail: vanessik2015@mail.ru*

Древность и современность всегда стоят рядом друг с другом. Культура вбирает и оставляет в итоге все самое лучшее, поэтому возникает феномен преемственности, который представляет собой большой интерес для изучения. Осмысляя прошлое, можно узнать намного больше о настоящем, поэтому в культуре возникают памятники, которые становятся вечными и несут большую ценность для многих поколений.

В данном докладе речь пойдет об одном из главных источников грузинской и армянской агиографии – «Мученичества Шушаник», которое было составлено грузинским агиографом и священником, Я. Цуртавели, в V веке. Действия, которые описываются в «Мученичестве Шушаник», происходят в Гугарском бдешхстве – пограничная область между Грузией и Арменией. Данная территория попеременно переходила в руки от одного народа к другому, поэтому население там было неоднородным, смешанным. Однако до нас дошел тот факт, что сама Шушаник была той, кто ввел в Цуртавскую церковь богослужение на армянском языке, это очень важный культурологический ключ. Цуртав стал тогда центром армянской культуры и письменности. Этот случай показывает преемственность и взаимосвязь двух народов.

«Мученичество Шушаник» – это произведение, которое объединило две культуры в единое целое. «Замечательная повесть “Мученичество Шушаник”, созданная на заре нашей литературы, и сегодня восхищает убедительностью отражения действительности и редкостным мастерством повествования, а заключенное в ней глубокое идейное содержание и четко выявленные гуманистические тенденции являются несомненным подтверждением глубины мышления и великого творческого таланта Якова Цуртавели» [3].

Своеобразие образа святой Шушаник всегда вызывало большой интерес для изучения в силу того, что она предстает как центральный персонаж, а все остальные герои выступают как суть составные ее образа. Само повествование в житийном тексте развивается в остроэкспрессивной форме. Вследствие этого «…весьма характерно, что Яков говорит лишь о религиозных мотивах действий своих героев» [2].

Сохраняя свою актуальность, «Мученичество Шушаник» становится текстом, который вызывал интерес у творческих людей в 70-80-ые годы XX века. Так к данному памятнику обращаются армянские и грузинские композиторы, режиссеры.

Отдельно стоит выделить интерпретацию армянского режиссера С. Параджанова, который хотел снять фильм по мотивам данного агиографического текста. Однако «сценарная интерпретация культурного достояния грузинского народа тифлисским армянином Параджановым, достаточно смело работающим с литературным первоисточником и исторической правдой, в таких условиях была не возможна» [1].

К счастью, до нас дошел текст сценария, который в настоящее время не был изучен должным образом. В данном докладе будет сделана попытка сопоставления оригинального образа святой Шушаник в сравнении с тем, как ее видел С. Параджанов в сценарии «Мученичество Шушаник» (1986 г.).

**Литература**

1. Бархударян В., Журавлева В. Сокровища у горы Арарат: Сценарии/С. Параджанов. Ереван, 2018.

Джанашиа Н.С. Мученичество Шушаник как исторический источник. Тбилиси.: Мецниереба, 1978.

1. Менабде Л.В. Зарубежные грузиноведы о "Мученичестве Шушаник". Тбилиси.: Мецниерба, 1978.